

КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/1501
26 March 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Решение

(Принято Конференцией на ее 791-м пленарном заседании 26 марта 1998 года)

Конференция принимает следующие решения:

1. Председатель, с учетом заявления (CD/1500), сделанного Председателем на 791-м пленарном заседании 26 марта 1998 года, будет продолжать интенсивные консультации и выяснять мнения ее членов относительно подходящих методов и подходов к рассмотрению пункта 1 повестки дня, озаглавленного "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", принимая во внимание все предложения и взгляды по этому пункту.
2. Конференция учреждает на период сессии 1998 года специальный комитет по пункту 4 повестки дня, озаглавленному "Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия", для переговоров с целью достижения согласия относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия. Эти договоренности могли бы обрести форму юридически связывающего в международном отношении документа.

Специальный комитет будет принимать во внимание все соответствующие взгляды и предложения - нынешние и будущие, а также рассматривать вопросы, имеющие отношение к его мандату.

Специальный комитет представит Конференции доклад о ходе своей работы до завершения сессии 1998 года.
3. Конференция назначает Специального координатора по пункту 3 повестки дня, озаглавленному "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", для выяснения взглядов ее членов относительно наиболее подходящего способа рассмотрения вопросов, имеющих отношение к этому пункту.
4. Конференция назначает Специального координатора по пункту 6 повестки дня, озаглавленному "Всеобъемлющая программа разоружения", для выяснения взглядов ее членов относительно наиболее подходящего способа рассмотрения вопросов, имеющих отношение к

противопехотным наземным минам, с учетом, среди прочего, событий на рамках Конференции.

5. Конференция назначает Специального координатора по пункту 7 повестки дня, озаглавленному "Транспарентность в вооружениях", для выяснения взглядов ее членов относительно наиболее подходящего способа рассмотрения вопросов, имеющих отношение к этому пункту.

6. При осуществлении этих решений Председатель и специальные координаторы будут принимать во внимание все соответствующие взгляды и предложения - нынешние и будущие.

7. Конференция просит Председателя и специальных координаторов представлять скорейшие и регулярные доклады об итогах их консультаций на протяжении всей сессии, и в том числе до конца второй части ее сессии 1998 года.

8. Конференция также постановляет назначить специальных координаторов по обзору ее повестки дня, по расширению ее членского состава и по совершенствованию и повышению эффективности ее функционирования. Эти специальные координаторы, при исполнении своих обязанностей и функций, будут учитывать все предложения и взгляды, а также будущие инициативы. Конференция просит этих специальных координаторов представить ей доклады до завершения сессии 1998 года.

9. Принятие этих решений, содержащихся в пунктах 1, 3, 4 и 5, не предрешает позиций делегаций относительно вероятного учреждения вспомогательных органов по выявленным проблемам, но отражает согласие продвигать работу Конференции с целью достижения консенсуса. Это решение также принимается без ущерба для прав членов Конференции выдвигать позиции и предложения, которые уже были внесены или будут выдвинуты в будущем.
